Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Sistema de Información Científica

Domínguez León, Ana Velia; Núñez Arévalo, Maritza; López Mendoza, Leopoldina

La comprensión lectora en Inglés en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia

REDVET. Revista Electrónica de Veterinaria, vol. 13, núm. 4, 2012, pp. 1-12
Veterinaria Organización
Málaga, España

Disponible en: http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=63623403007

REDVET. Revista Electrónica de Veterinaria,
ISSN (Versión electrónica): 1695-7504
redvet@veterinaria.org
Veterinaria Organización
España

¿Cómo citar? | Número completo | Más información del artículo | Página de la revista

www.redalyc.org
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

REDVET Rev. electrón. vet. http://www.veterinaria.org/revistas/redvet
2012 Volumen 13 Nº 4 - http://www.veterinaria.org/revistas/redvet/n040412.html

REDVET - Revista electrónica de Veterinaria - ISSN 1695-7504

La comprensión lectora en Inglés en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia - Reading comprehension in English in Veterinary Medicine and Zootechnics

Domínguez León, Ana Velia[1]: Universidad de Granma. Granma. Cuba. **Núñez Arévalo, Maritza**[1]. Granma. Cuba. **López Mendoza, Leopoldina**[1]. Granma.

Contacto: adominguezl@udg.co.cu

Resumen

El desarrollo del proceso de enseñanza - aprendizaje en la Educación Superior cubana considera el uso de la lengua extranjera de vital importancia para todo profesional, partiendo del concepto de que su formación integral implica no solo el dominio del perfil profesional sino también, la habilidad de utilizar con eficacia algún idioma extranjero y las herramientas tecnológicas más avanzadas de la época. En la Universidad de Granma, Cuba, se realizan investigaciones para la búsqueda de alternativas con el objetivo de perfeccionar este proceso. Este artículo trata específicamente el proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora en la asignatura Inglés con Fines Académicos para la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia. Es por ello, que tiene como objetivo presentar una propuesta de un procedimiento donde se integran técnicas estudiadas de forma aislada con actividades retadoras para que los estudiantes desarrollen una adecuada competencia a la hora de procesar documentos escritos; así como explicar aspectos relevantes a tener en cuenta para lograr un proceso desarrollador. Como conclusión, se contribuye a la formación integral de los estudiantes y se les proporciona las posibilidades de adquirir las habilidades y capacidades necesarias a través de la implementación del procedimiento propuesto para el tratamiento de la comprensión de textos en esta asignatura, el cual les permite desempeñarse apropiadamente en su medio profesional.

Palabras clave: proceso de enseñanza - aprendizaje, comprensión lectora, Inglés, Fines Académicos, formación del profesional, competencia lectora

Abstract

The development of the teaching-learning process in Cuban Higher Education considers the use of the foreign language of vital importance for professionals, taking into account the concept that the professional integral formation not only implies the domain of the professional profile, but also, the ability to effectively use a foreign language and the most advanced technological tools at the time. At the University of Granma, Cuba, some researches have been carried out looking for alternatives to improve this process. This article deals with the teaching-learning process of reading comprehension in English with Academic Purposes for Veterinary Medicine and Zootechnics. That's why, it has as objective to present a proposal of a procedure which integrates studied techniques treated in an isolated way with challenged activities, so that the students develop an appropriate competence while reading written documents; as well as to explain some outstanding aspects to keep in mind to achieve a developer process. As conclusion, there is contribution to the integral formation of the students and they are provided with the necessary abilities and capacities through the implementation of the proposed procedure for the treatment of reading comprehension in this subject, which allow them to appropriately act in their professional environment.

Key words: teaching- learning process, reading comprehension, English with Academic Purposes, professional formation, reading competence

---

INTRODUCCION

La carrera de Medicina Veterinaria en Cuba está fundamentada en las tendencias evidentes de la preparación de este profesional, que se están manifestando en la mayoría de los países del área, donde se ha señalado que el veterinario debe, cada vez más, solucionar los problemas de tipo productivo que existen en las crianza de los animales.

En la mayoría de los países latinoamericanos se ha ido, poco a poco a la formación de un médico veterinario zootecnista con la finalidad de aumentar sus posibilidades de empleo y también asumir las tareas profesionales en la producción animal. Numerosos son los documentos de la FAO y otras organizaciones no gubernamentales que indican la necesidad de formar un egresado agropecuario (veterinario, agrónomo o Ingeniero Agrícola) comprometido con la producción alimentaria de la nación (FAO, 1983). Es por ello que, el dominio de idiomas ampliará las posibilidades de mantenerse actualizado mediante la consulta de materiales científicos, académicos y aquellos relacionados con el objeto de la profesión. También resulta necesario

tener en cuenta la necesidad de comunicación entre especialistas de diversas nacionalidades en diferentes lenguas dado el incremento de las interrelaciones profesionales a nivel internacional (Breen, 1997; Cantón, 2002).

La disciplina Idioma Inglés se imparte en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia en segundo y tercer años. En el proceso de formación, el aprendizaje de esta lengua constituye una exigencia social para el desempeño del profesional, ya que, teniendo en cuenta lo planteado por el Dr. Primo Aramburu funcionario de Naciones Unidas en el PANVET en el año 1990, es esencial que el Médico Veterinario del siglo XXI posea una educación general que le proporcione capacidad para analizar un problema y aplicar tal información para su solución. Deberá tener además la habilidad para la comunicación y para tomar decisiones racionales.

Este trabajo centra su atención en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora en la asignatura Inglés con Fines Académicos en la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia, impartida en el primer semestre del segundo año. Por lo que tiene como objetivo presentar una propuesta de actividades para el desarrollo de esta habilidad a través de la integración de técnicas y contenidos estudiados individualmente en clases con ejercicios retadores que contribuyan en su conjunto al desarrollo de una competencia lectora en los estudiantes; así como explicar aspectos relevantes a tener en cuenta para lograr un proceso desarrollador, al ser esta una habilidad básica y de trascendental importancia para la formación de profesionales integrales, de perfiles amplios y capaces de cumplir con el encargo social.

DESARROLLO

En la propuesta se integran varias técnicas objeto de estudio de la asignatura (skimming, scanning, etc.) con actividades con un mayor nivel de complejidad para la traducción. Con este propósito se realiza una adecuada selección de un texto acorde a su especialidad y que brinde la posibilidad de ser utilizado eficientemente por los estudiantes. Se diseñaron ejercicios que contribuyen al desarrollo de habilidades básicas para la búsqueda de palabras en diccionarios y procesamiento de información textual.

El proceso de enseñanza - aprendizaje en lenguas extranjeras para el estudiante de Medicina Veterinaria debe ser un espacio de construcción de significados y sentidos. Es una actividad social, donde no solo se manifiesta la realización individual de producción y reproducción del conocimiento, por lo que el aspecto primordial consiste en estudiar la posibilidad de asegurar las condiciones para que el alumno alcance un nivel superior mediante la colaboración y la actividad conjunta (Cruz, 2007). En la Educación Superior, se trata de un proceso de transformación en el que a través de la apropiación y

reconstrucción de la experiencia y la cultura se producen el crecimiento y el desarrollo personal. El encargo social del proceso de enseñanza - aprendizaje es, especialmente, preparar para la vida. Es por ello, que la comprensión lectora desempeña un papel esencial, por lo que se deben aprovechar al máximo sus potencialidades.

Este proceso ha sido estudiado por muchos especialistas. En los años setenta del pasado siglo, se tratan las relaciones de la lectura con otras formas de la actividad verbal y se propone su enseñanza por etapas; en la década siguiente al proponer el programa director para la enseñanza de las lenguas extranjeras se da prioridad a la lectura y se publican los primeros libros de lectura cubanos que abrazan un enfoque comunicativo (Corona, 2008). La aplicación de este enfoque en la lectura trajo la variante textual al primer plano en el proceso enseñanza-aprendizaje de la habilidad que desarrolla el procesamiento textual. Así, Almaguer (1997) se refiere a la necesaria gradación de los textos, Jiménez (2001) y Hernández (1998) han propuesto estrategias para el trabajo con los textos y Carmenate (2001) diseñó una tipología de ejercicios para facilitar su análisis. Por su parte, Montejo (2007) hace una propuesta de procedimientos para la enseñanza de la lectura en inglés como lengua extranjera que induce a los alumnos a reconstruir y autorregular sus estrategias de lectura, apoyándose en lo que el propio autor ha nombrado como modelo bidireccional interactivo. Asimismo, Cruz (2007) elaboró un procedimiento integrador informativo intercontextual para el desarrollo del proceso lector en lenguas extranjeras con fines periodísticos. También, se elaboró y puso en práctica un sistema didáctico basado en el enfoque comunicativo para la enseñanza de la lectura dirigido a estudiantes de la carrera de matemática - computación de las universidades pedagógicas cubanas (Cabrera y Castro, 2008). Más recientemente, se trata el tema refiriéndose a la preparación metodológica que deben tener los docentes de Inglés para desarrollar una adecuada comprensión lectora (Otero, 2011).

El proceso de enseñanza - aprendizaje de lenguas extranjeras con propósitos académicos y las particularidades del trabajo con la comprensión lectora, han transitado por varios momentos históricos que determinan sus principales tendencias, y que han sido expresiones del desarrollo científico adquirido por la ciencia lingüística. Sin embargo, actualmente existe carencia de materiales académicos que trata esta temática de forma independiente, prevaleciendo, en la mayoría de los casos, su tratamiento de forma general como rama del Inglés con fines específicos, sin particularizar en sus rasgos fundamentales.

Según Antich (1986), la lectura desempeña un papel de vital significación en la vida del hombre y en su actividad laboral, ya que es un medio fundamental de conocimiento y comunicación…Debe significar un reto de búsqueda para los estudiantes, facilitar la comprensión de estructuras más complejas, expandir el vocabulario, además debe propiciar la valoración consciente de los elementos morfosintácticos y léxicos como sistema y los textos deben contener

información que no se haya presentado en clases.

La habilidad de comprensión y el pensamiento lógico de los estudiantes ocurren simultáneamente; mientras lee, adopta una actitud constructiva que promueve la reflexión y valoración del contenido del texto, lo que conduce al aprendizaje consciente.

A pesar del arduo trabajo metodológico que se realiza en la citada institución, aún se identifican insuficiencias en los estudiantes de esta carrera dadas en: imprecisiones para seleccionar la información específica relevante de textos escritos, coherente con las necesidades formativas; limitado proceso interpretativo de la información textual implícita, desde las demandas disciplinarias; exiguo proceso de determinación de la ideas generales, principales y secundarias; insuficiencia en la síntesis interpretativa de los textos procesados, a partir de las exigencias de los procesos formativos específicos.

Las causas fundamentales de esta situación resultaron ser una limitada articulación entre los enfoques didácticos utilizados para la enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora y la actividad académica de los estudiantes, así como una insuficiente concepción teórica de las esencialidades didácticas de la lectura como alternativa para la formación académica de los profesionales.

Muchos han sido los enfoques, métodos y técnicas empleados, pero ninguno ha sido capaz de satisfacer en su totalidad a los involucrados en el proceso. Aunque no se haya demostrado de forma empírica que un método haya sido superior a otro, constantemente los especialistas le dan preferencia a uno determinado, catalogándolo como el mejor y llamado a prevalecer de forma indefinida. No obstante, la historia y la praxis nos muestran una realidad distinta. Todos los métodos en su momento han sido totalmente reemplazados por otros, que a su vez han sido substituidos por otros más modernos. De igual forma los ya vigentes evolucionarán, serán modificados o reemplazados (Ruiz, 2003).

En la actualidad, en el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua inglesa en general se aplica un enfoque comunicativo de la metodología. Sobre técnicas y métodos, no existe un único modelo perfecto; el profesor debe examinar cada situación en particular y adaptarla a las necesidades de los estudiantes.

Por tanto, si analizamos el objetivo de la asignatura Inglés con Fines Académicos, dado en el desarrollo de destrezas y capacidades que permitan: acrecentar habilidades de estudio individual para la búsqueda, procesamiento y exposición de información en idioma inglés integrando los conocimientos y aptitudes inherentes a las estrategias de aprendizaje indicadas en cada unidad,

atendiendo a los cuatro aspectos fundamentales de la actividad verbal; se debe reafirmar que la comprensión lectora se considera como habilidad rectora en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés debido a la gran cantidad de información escrita en esta lengua que los estudiantes deben procesar, de modo que se posibilite, entre otras, la lectura de publicaciones científicas, sin lo cual no se puede concebir el desarrollo del proceso formativo en el contexto universitario.

Por lo que, teniendo en cuenta el Modelo del Profesional del Médico Veterinario, se afirma que es de vital importancia el adecuado empleo de habilidades de comprensión lectora para que el estudiante de Medicina Veterinaria pueda desempeñar las funciones profesionales necesarias de su especialidad encaminadas a:

- Proteger la masa animal, garantizando la aplicación de las medidas preventivas requeridas y propiciando la adecuada relación animal - hombre disminuyendo los elementos de riesgo para las zoonosis y la protección del medio ambiente.
- Contribuir a la aplicación los principios de la producción animal, con criterios de sostenibilidad y bienestar animal, según las condiciones y fines productivos específicos.
- Dirigir los programas de reproducción y mejora genética para elevar, de modo sistemático, la eficiencia productiva y reproductiva de los animales, aplicando las biotécnicas pertinente.
- Atender la clínica de animales sobre los cuales se aplica el método de trabajo clínico.
- Atender la salud pública veterinaria mediante el control higiénico sanitario, la calidad nutritiva e inocuidad de los alimentos, sobre la base de la trazabilidad de los productos de origen animal, tanto en su producción como en su procesamiento industrial, así como el trabajo ante enfermedades zoonóticas.
- Administrar la actividad veterinaria y zootécnica a nivel del servicio veterinario y la producción animal.
- Ejecutar proyectos de Investigación en centros dedicados a la mejora de la salud y producción de los animales así como en la caracterización de biomodelos.
- Participar en la formación de los recursos humanos en las áreas de su competencia profesional y otros niveles de educación afines a su profesión.

Para que un profesional sea integral no es suficiente que se desenvuelva brillantemente en su especialidad, sino que también necesita poder comunicarse y procesar información escrita actualizada en una lengua extranjera proveniente de otros medios lingüísticos diferentes del propio, al desarrollar en ellos capacidades que integren el dominio de procedimientos, técnicas y estrategias para solucionar problemas de su medio profesional,

utilizando este idioma como instrumento de trabajo.

De esta forma podrá publicar en revistas científicas registradas en bases de datos internacionales, participar en colaboraciones entre universidades de otros países contribuyendo así al logro de una mayor visibilidad tanto de su trabajo en el ámbito profesional como de los avances de nuestro país a nivel mundial.
Por tanto, un desarrollo adecuado en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora sería un arma poderosa para lograr estos objetivos. En las clases el docente es un asesor de la lengua y los estudiantes aportan su experiencia y conocimiento sobre el tema. De esta forma, además de las actividades para apropiarse del idioma, se realizan tareas y ejercicios que reflejan el mundo académico del educando mediante registros, géneros y lenguaje asociado que estos necesitan dominar para llevar a cabo dichas acciones.

Para ello es necesario instruir al alumno a utilizar el texto escrito con fines determinados y enseñar la utilidad práctica de la comprensión de la información escrita a través de la integración de técnicas, métodos, estrategias y procedimientos estudiados. Unida a las otras habilidades lingüísticas el estudiante llega a dominar y reforzar a través de ella, la lengua extranjera al inferir significados, establecer la correspondencia sonido - grafía, identificar las relaciones lexicales y sintácticas en el texto y decodificar el mensaje identificando el propósito, el tema, y otros elementos significativos del texto (Cruz, 2007).

Un ejemplo de esta integración tomando como referencia una clase de una de las unidades de la asignatura IFA en la carrera de Medicina Veterinaria es el siguiente:

Unidad 2: Ways of processing information

Objetivos:

1. Procesar información mediante la identificación del tema, la idea general, las principales y secundarias de un texto.
2. Expresar ideas organizadas jerárquicamente y con la estructura general del texto.
3. Trabajar en grupo para procesar y compartir información.

Objetivos Clase 5

Desarrollar habilidades de comprensión lectora mediante la integración de técnicas, contenidos estudiados y actividades retadoras.

Texto:

In spite of computers have become almost irreplaceable tools nowadays, they also have some disadvantages. The benefits computers provide to our lives are invaluable. Computer users can collect, share and socialize information with people worldwide and even in real time. Moreover, computers also make some jobs faster and easier. Furthermore, some academic subjects are more attractive and challenging when presented on a computer screen. Computer Assisted Learning (CAL) has been introduced in most schools and universities. Some experts agree that on-line discussions and chat rooms have humanized the use of computers and provide a sort of face – to - face interaction.

However, the use of computers has also some disadvantages. Computers users miss the warmth of direct human contact, such as patting on the back to congratulate someone, shaking hands or hugging. In addition, people may develop computer addiction, staring at a screen for long periods of time, which may result in eye damage or eye-related diseases.

To sum up, computers are definitely a useful aid in our lives, but they can generate some health problems and cannot substitute some very personal and socio cultural habits of human behaviour.

ACTIVIDADES

1. Realice una lectura (skimming) y responda las preguntas siguientes:
1) What is the text about?
2) Are computers important to our life?

2. Realice una lectura (scanning) y responda las preguntas siguientes:
1) Mention some benefits of computers.
2) Which is the method that has been introduced in schools and universities based on computers?
3)Why do computers users miss the warmth of direct human contact?
4) Can computers cause any health problem? Mention one.

3. Busca en el glosario o diccionario las palabras siguientes:

aid	**experts**	**On line**
screen	**patting**	**Chat rooms**
shaking	**warmth**	**sort**
interaction	**staring**	**hugging**

4. Select from the text:
a) A synonym of: advantages– cause
b) An antonym of: slow – deny
c) A phrase that means: One person in front of the other

5. Identify the structure of the text.

6. The markers used to link ideas. Say their functions.

7. Select:

- The general idea of the text.
- The topic sentence.
- The main ideas of the paragraphs.
- The secondary ideas of each paragraph

8. Make an oral summary taking into account the main ideas of the text, use the necessary markers to link the ideas.

9. Translate literally the following sentence:
Some experts agree that on-line discussions and chat rooms have "humanized" the use of computers and provide a sort of face-to-face interaction.

En el ejemplo se integraron varias técnicas objeto de estudio de la asignatura (skimming, scanning, etc.) con actividades con un mayor nivel de complejidad para esta etapa de aprendizaje (traducción), de forma tal que contribuyan en su totalidad a la preparación de los estudiantes en el desarrollo de habilidades de traducción de textos especializados propios de Inglés con fines profesionales.

Sea cual fuere la opción que se siga, todo profesor de IFA debe ser ante todo un buen proveedor de material, es decir, tiene que saber seleccionar la bibliografía apropiada para cada curso. Esto implica saber elegir entre la documentación que está a su disposición, ser creativo y modificar ciertas actividades para adaptarlas a las necesidades del estudiante cuando sea necesario, y completar el ya existente con actividades extraordinarias o de apoyo, si no es suficiente para alcanzar los objetivos planteados (Dudley - Evans y St. John, 1998). Los materiales para IFA son diferentes de los que se utilizan en uno de inglés general porque son el resultado directo del uso de dichas lenguas con fines académicos. En otras palabras, deben basarse en textos o documentos que se utilizan en contextos académicos específicos. Esta tarea implica tener un conocimiento lingüístico y también de los géneros utilizados en el campo académico de los estudiantes. Por tanto, ha de saber interpretar cada dato de forma eficiente y ser un ávido analista de géneros.

El profesor, además, debe desempeñar un papel de negociador y comunicador que está relacionado con la optimización de los recursos de los que se dispone para de esta forma adaptar las necesidades y objetivos clave del curso. Este papel se interpreta en cuanto a la flexibilidad en la programación. La selección de los textos que se utilicen en clase puede ser tarea tanto del educador como del estudiante, en dependencia de su interés, motivación y finalidad. Esto proporciona una gran libertad para ambos en el proceso para participar de forma

activa en las actividades de enseñanza y aprendizaje (Dudley - Evans y St. John, 1998).

Para llevar a cabo una evaluación del proceso, esta tiene que relacionarse con la efectividad y eficacia del aprendizaje respecto a la consecución de los objetivos específicos del curso. La evaluación real del éxito o el fracaso de un curso de IFA está determinada por la actuación de los estudiantes en situaciones reales y académicas para las que han sido formados.

Además, es conveniente llevar a cabo una evaluación tanto de los estudiantes como del propio curso. Por una parte, se necesita monitorear el aprendizaje del alumno en diversos momentos durante el período lectivo para determinar la capacidad que va adquiriendo para desempeñar unas tareas comunicativas en particular. Por otra parte, hay que controlar el curso propiamente dicho para comprobar si sus objetivos se cumplen (Hutchinson y Waters, 1987). Estas dos vertientes de este proceso no son independientes, sino que se complementan. También es aconsejable aplicarlo a los materiales que se utilizan durante el año académico (Robinson, 1991). De esta forma, los estudiantes estarán mejor preparados para tratar y reproducir bibliografía en lengua extranjera sin necesidad de recurrir a traducciones, conservando su identidad cultural, porque un idioma foráneo es, ante todo, una herramienta de comunicación en cualesquiera de sus usos.

CONCLUSIÓN

Se contribuye a la formación integral de los estudiantes y se les provee de las habilidades y capacidades necesarias a través de la implementación del procedimiento propuesto para el tratamiento de la comprensión lectora en la asignatura Inglés con Fines Académicos en la Carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia, el cual les permite desempeñarse apropiadamente en su medio profesional.

BIBLIOGRAFIA

- Almaguer B. 1997. Tratamiento Diferenciado a los Distintos Tipos de Textos en la Etapa Inicial de la Enseñanza del Inglés en los I. S. P. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Santiago de Cuba. Cuba, 30 - 79.
- Antich L, R.1986. Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. La Habana. Cuba: Editorial Pueblo y Educación; Vol. I: 23 - 32.
- Breen M. 1997. Paradigmas contemporáneos en la enseñanza de la lengua extranjera II. Revista Signos. Austria, (20): 58 – 65, Abril – Junio.

- Cabrera J; Castro, F 2008. Alternativa para la Enseñanza Comunicativa del Inglés con Propósitos Académicos. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Málaga. Junio. Disponible en: URL:http://hdl.handle.net/10017/907 [Consultado: 23/01 - 2012].
- Cantón E. 2002. The demand for higher education in The Netherlands, 1950 -1999. Economics of Education Review. Vol. 24(6): 651 - 663.
- Carmenate L. 2001. Tipología sistémica de ejercicios para el desarrollo de la habilidad de lectura en estudiantes no filólogos. Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Oriente, Santiago de Cuba.105.
- CORONA D. 2008. Nuevos paradigmas en la enseñanza de la lengua inglesa en las universidades cubanas. Portal Educativo del CEPES. MÉRIDA. Marzo. Disponible en: URL: www.cepes.net/rev/ced/26/lam.htm [Consultado: 26/03 - 2012].
- Cruz, L. 2007. Modelo de lectura intercontextual en Lenguas Extranjeras con Fines Periodísticos. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Oriente, Santiago de Cuba. 118.
- Dudley-Evans, T; St John, M. 1998. Developments in ESP: A multi-disciplinary approach. Cambridge: Cambridge University Press; Vol. I: 11 - 57.
- FAO 1983. Monitoring systems for agricultural and rural development projects. Vol. 1. FAO, Roma, 81 (46 - 59, 59 - 70 y 204 - 220).
- Hernández E. 1998. Uso de vía y medios para el nivel de comprensión de textos de mediana complejidad en inglés en Onceno grado. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias. Santiago de Cuba, ISP “Frank País”, 51 – 79.
- Hutchinson T; Waters, A. 1987. English for Specific Purposes: A learning - centered approach. Cambridge: Cambridge University Press; Vol. II: 2 - 18 y 55 – 63.
- Jiménez, M. 2001. Metodología para el desarrollo de la habilidad de lectura para aprender en los estudiantes de Lengua Inglesa de los Institutos Superiores Pedagógicos. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Santiago de Cuba, 18 – 42.
- Montejo M. 2007. Procedimientos para la reconstrucción y autorregulación de las estrategias de lectura. Instituto Superior Pedagógico “José Martí”. Facultad de Media Superior. La Habana. Pedagogía 2007. 26 pp. Disponible en: URL: www.educaciofisica.com/programa_pedagogia2007_Cuba [Consultado: 22/01 -2012].
- Otero J, A. 2011. La preparación metodológica para la comprensión lectora de los docentes en formación de cuarto año de la carrera lenguas extranjeras desde la microuniversidad. Cuadernos de

Educación y Desarrollo: Biblioteca Virtual de Derecho, Economía y Ciencias Sociales. Málaga. Disponible en: URL: http://www/eumed.net/libros/2011a/932/index.htm [Consultado: 15/01 - 2012].

- Robinson P. 1991. ESP Today: A Practitioner's Guide. United Kingdom: Prentice Hall International; Vol. I: 5 - 24 y 45 – 68.
- Ruiz M. 2003. Aplicaciones Pedagógicas del informe empresarial en el aula del inglés de los negocios: Implementación de recursos discursivos escritos en contextos de especialidad. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias. España, 445.

REDVET: 2012, Vol. 13 Nº 4

Recibido 16.11.2011 / Ref. prov. MAR1227_REDVET / Revisado 18.12.2011 / Aceptado 27.03.2012 / Ref. def. 021206_REDVET / Publicado 01.04.2012

Este artículo está disponible en http://www.veterinaria.org/revistas/redvet/n040412.html concretamente en http://www.veterinaria.org/revistas/redvet/n040412/041206.pdf

REDVET® Revista Electrónica de Veterinaria está editada por Veterinaria Organización®. Se autoriza la difusión y reenvío siempre que enlace con Veterinaria.org® http://www.veterinaria.org y con REDVET®- http://www.veterinaria.org/revistas/redvet